●●●公園會須發樹木　本市公園會。見是日爲種樹日。早已預備樹木極多。以候市民索取。聞刻下本處各方。俱力加修整。使臻美麗。悅目可觀。至向該會索取樹木者。多爲本市之學校。現恐所有之樹。不足供給。該會現特申明。所取去之樹。須要照修葺公園例而種乃可。此例乃各樹彼此須距離卅尺。所種之穴須十八寸深云

●●●徵集各處沽煤消息　沐市詰問煤價委員。邇聞煤價不一。在衙署內靜聽有消息報到與否。忽有婦人來報。謂近年以來所沽之煤炭。權磅多不足額。吾會準備再向斯人購買。取其確証。然後呈報。惟賣者聞此風聲。不肯轉售。隨又假托名字往購。於昨日始得偵悉。委員聆此報告。是晚即往域埠。順到李利士密及叨吆各處。根究各處消息。至拾六號(即下禮拜三)然後回署。十点半鐘。再在本署靜候各人投報云

●●●嚴行查緝毒藥　邇來由輪船私運惡毒藥品入口者。較前更多。昨禮拜一日。又有華人五名。西人一名。由輪船私帶大宗鴉片上岸。爲警差獲。覺。被拘於案。本市爲防患起見。設法嚴行查緝。使惡藥不能流毒于本境。昨日多派差人。身穿平民衣服。在碼頭梭巡。緊守俄國皇后輪云。

●●●電力工人已復業　日前卑詩電公司。有等工人因爭工資事罷工。已登誌前報。聞雙方今始調停妥當。于昨日簽字于新合約內。言歸于好。南北雲。及扶李沙河各處。日前因此致無街燈。頓成黑暗世界。頃得聞此消息。不覺喜形于色云。

●●●走私之水手下獄一年　四丕亞俄皇后輪之水手五名。及仕海旁起卸船上貨物之工頭四人低索不是。于禮拜一晚拘案。官開堂審訊。唐巢（譯音）判令下獄一年。其餘四名。延案再訊。至西人低氏。具保單二千元釋出。至本月十四号然後審訊云。

▲加屬新聞▼

●●●積雪傾瀉之勢兇　卡忌利五号電　禮拜八日五点時。在非路埠東八里之碼士處。忽爾山上積雪暴傾而下。勢極猛烈。佔地域長六百尺。深二十尺。爲前此所未見。以致四丕亞所有通本處及沿岸之車路。俱被阻滯。然幸無損傷人命云

●●●槍傷人者自首　砵亞打電。西人佛地實打氏。昨初六日。步入警署。稱說吾在距離本市之東二十里夏列埠。伊曾槍傷西人決怕的氏。然吾之所以槍傷決氏者。亦非無因。決氏挺身直入牧牛之處。冒稱他有牛一頭在此。欲牽之而去。因而兩相口辯。吾乃與之爭執。決氏竟出刀相向。吾亦執槍對待。決氏奮勇直前。吾不得已放彈中其足部。吾見其傷又帶其回家施救。然後到來投報。警局乃準其具保而出云

●●●請賣卑酒未如所請　域埠電。自由會人員。曾派代表往見內閣員柯立護氏。請其允許將卑酒在旅館及俱樂部發售。柯氏答稱。現時沽酒爲政府管轄。新定章章已在議院。倘欲對于其中之例。有何更改。次向立法會質問。俾各員磋商。然後施行有效云

●●●匪徒持械行刼　都郎度電。西人蠶材店利安諾試十沙班号。昨禮拜六晚。正當閉戶收市之時。忽有匪徒兩名。乘勢衝入。利氏見其來勢不佳。乃將銀櫃關鎖。匪乃出槍向利氏勒迫開櫃。利氏不允與之爭持。匪竟逞兇放槍。彈丸中及其體。匪遂將台面上遺之銀。席捲而遁。聞利氏傷勢極重云。

●●●教員薪俸問題尚未調停　卡忌利八号電。對於本市教員薪金問題。學務部與教員會。双方堅持不下。教員又揚言至禮拜八朝。果不允所請。定然一致罷課。是日有三種問題。虛懸待擬(一)市長亞朕士。請求教員會如必欲停課。須延一星期。現該部董事有二名。尚不在埠(二)教員會之首領報告。謂伊等已預備双方商議。(三)職務會强迫兩方開聯會討論。訂立教員薪水表云。

各國新聞

○○○因群畜而大起交涉　紐約省白扶盧八号電。本處牧畜家。日前驅管六畜一群。從人叢街道而過。一班婦人行止爲之阻滯。特請衛生局及安全公民部立例禁止。該部討論此事。已有數星期之久。未有何等定例發出。婦人屢見如此。忍耐不住。於禮拜六日在本市之東區。又有牧家驅管猪數百頭。從當街而過。適有婦人二百名。在此久候。不能前進。故不俟該部立例。竟自行上前干涉。始則與牧猪者口辯。隨見其固執。遂以棍及石將猪猛擊。猪乃四處跳走。間有誤投他人住戶或後園不等。據巡差稱說。牧夫亦多被打傷云

○○○運酒者被拘　華盛頓省十卜堅電。本埠接到某地傳來消息。有某處五人運酒一百零六箱。藏匿于煤炭卡內而來。差聞此訊。將五人拘獲。該酒藏于煤卡內。係由伊士砵埠前來。抵該埠時。同搜獲。尚有他人數名。預候火車到時。準備自由客車三輛。貨車一輛以待。及到見勢不利。棄車而遁云

▼○▲占尾利市公堂職員表

▲董事部○鉅光　○强　伍慶　（○代鄭）

▲會長○振旺　○振裕　▲評議長○錦元　○培家

▲監督○家敦　○家聘　▲評議陳禮　鄒炎

▲議長○慶其　▲庶務○欽錫　侯勝培

▲中文陳孫超　▲核數○家職　○家啓

▲西文○尚煦　▲調查○宏敦　○仕元

▲幹事○銑光　▲司庫○四龍

▲司祝劉錦盛

▼○▲錦碌公堂職員表

▲會長朱晃　▲中文陳年　謝穩

▲理財馬存　▲西文方光　華翔

▲監督余文蘭　▲議長謝國彥　鄧松

▲議員　張松　馬源　梁錦　周開宏　朱華

鄭漢民　李緒　張廣　黃星　梁槐　黃志高

關榮　李興　許携　黃炎　温榮　黃太

温抹　鄭利　黃本　李盈　梁銓　岑昌

方富球　朱本悅　黃莊　李浣　周焯　李陶

張炳宏　譚康　袁來興　李炳耀　謝維桂

余焯和

▼○▲沙市加村公堂捐欵續登

▲雲高達權社　伍勳賢　馮均祿　蔣安祿

致公堂　黃啓莊　李奕○　薛濟　鄭光茂　吳其美

黃開就　徐光炎　以上每二員　林俊　高亮　李希寰

徐德英　每五員　黎閏三員　鄭靖　梁城發　陳新北

廖盈　黃奕章　周家穀　何簡能　區宸　翁全

馬有爲　李崇倫　黎棟　梁嘉　張四和　梁槐

吳庭查　鄭養　陳良雙　林岳　以上每名員半

馬福記　（以○代榮）

司徒于祿一員　▲宛地辟　李奕緝　王孫卓　余文斌　黃豪　林顯遂

林樹謝明　每名五員　麥迪　麥煥　每二員　呂閏

李超文　甄豪　司徒章　甄松盛　雷利　劉乙佑

袁冠芳　甄超　梁世藩　李社群　李長才　林天彩

周金　李汝　李恩　呂士　甄永彩　黃○

何春林　以上每名捐二員　張○有　關懷　馬秩

林茂　黃錦培　每名一員

▲西巴崙　致公堂捐五員　林立本七員　馬輔致五員

陳秤　林光明　各四員　逢賢　馬洪燕　馬鏡明

何就　馬才杰　各二員　胡維煖　陳百長　馬大宗

各二員五　梁勝長　劉修　馬毓興　徐照　岑榮榮

馬宏詠　張培植　林德聰　侯齊　曾齊保　余悅章

鄭松許　梁盛　胡連富　宋華瑞　梁錢　陳孔滋

上每一員　關樂　梁脊榜　張培瓚　鄧錦遠　各員半

廖璧山　黃美全　馬策修　劉佐臣　曾翔燦　余鮑就

陳文棟　陳宗寧　高燦　袁鳳傳　鄭二女　鄭尚華

李芬　梁兆　鄭松長　江文慶　陳垣　曹添

侯穩　陳沖　陳習文　林伙　林駒　余釗

曹祥　梁光　梁觀長　黃洪　李春　黃廣英

陳文樹　梁如　馬其　鍾義　周國慶　楊居賢

梁斌　李阿仟　關松驥　陳耀宗　徐伯棠　余禎禮

李百宣　邱白開　陳○松　黃彥傳　黃翕世　馬心民

鄭厚有　盧齊長　陳耀良　張炳格　余才　朱祿

陳美　鄭良　李勝順　鄧元　馬就　徐覲闌

如意　馬本渠　馬寅　彭世樂　馬洪文　馬悅同

李其英　熊奕述　以上各一員　周宗○　黃渠　江國賢　陳○松　鄭滾

陳偉志　黃述派　陳明近

馬倬明　壽民　黃錫照　徐水清　張天宗　胡豪　徐請

梁派　鄭天星　馮讚渠　鄭檢　鄭石

以上各捐五毛

▲欵汝琦　致公堂　丘煥　各五員　余蠻二員　梁迎

盧康　胡科　吳亮　張水字　李世烈　黃護　黃良

張長　李華大　馬長　林逢　廖華朗　廖炳　伍捷文

梁經翼　以上各員半　盧高俸一員　黃闌篤五毛

▲不坎文　楊培瑞　員　曾煉　聶四　各一員　李進利

李棟　方邦　關樂　陳立祐　黃彬　李容長　王祚琅

楊超樂　甄立棟　李癸酉　陳浚文　甄金　楊光煜

以各五毛

▲尾利慎血　關崇拔拾元　張培振　張文盛

張桑均　張椿洽　張椿宏　蔣安杰　關崇會　黃璀運

關祥勳　黃希賢　胡維琳　關崇駿　關崇和　張錦活

馬廣　關朝濟　張林盛　以上各五元

何津　李會發　以上各壹元　（以●代鄭）　馬擢

●黨近　周玉山　八元　●忠梅五元五毛　周添利三元

●厚光　以上二元　黃兆進一元五　胡持金

●其英　陳醒　●孚明　黃世利　黃君器　周就才

●尚銑　周子龍　●尚橋　趙豪　周宗榮

●其珊　陳五　陳象慈　以上一元　林耶德　●忠錦　趙福賢

張炳安

黃成　黃紹琳　鄭振　蔡朋　周家寅　鄧耀

伍棟會　林德全　●尚源　●尚深　曾準　黃榮植

●尚源以上五毛

▲吶吆致公堂十元　馬慎三　貳元　●忠添　黃邦彥

黃來　馮岱女　鄭振秀　陳文祿　馬立煖　朱箕賢

甄郁安　譚家灼　馬樂　陳孔武　莫炎　以上壹元

黃月新　陳德全　黃紀倫　黃添　朱悅　曹錦

馮錦泉　●信　陳孔喜　●連義　黎雙滋　馮啓元

朱耀修　馮百進　馬彩錫　以上五毛　●松濂二毛五仙

▲企蕣吶　李常立　黃八　梁接　李柏　每二元　梁喜

二元五毛　許星權　林強　梁有安　司徒俊晛　梁利

黃相傳　關旋喜　周禧成　以上各員半

▲顯吶埠陳仕　何添　謝錦德　鄧爵　謝濟治　吳廣田

以上各二員

▲占尾利商　致公堂五元　陳孫超二元　鄭經一元

▲老市崙　致公堂捐九元　黃華燦三圓　黃蘭杰二圓

林占　李奕煜　各一圓　雷家煥　鍾容岳　鍾容保

林高德　李福　黃三多　雷家曾　各五毛　雷好

雷學超　李週　各二毛五仙　（未完）

▼○▲承受廣告

啓者溫高華埠緬街門牌一零三八市姊慎架啡餐館前原係黃社安做今他志圖別業願將該餐館年意連傢私什物概推與積德堂承受準於西歷二月十號上午在該餐館交易清楚倘他欠到各梓里數目　項等情請早日到來報明扣除如逾期不到乃係自悞不干承手人之事　此字聲明以免後論

十年　西三月三號　積德堂啓

▼○▲廖叙倫公所再催收經費堂底

啓者本公所成立經已三年去年增置有樓宇前經登通告間有僻處荒隅未及遍知今從衆公議准由民國十年三月一号起限至五月一号止凡各兄弟有未繳納經費者祈依期交來如過期收堂底銀五元倘恃頑仍不繳納以後公所之權利不得享受抑其人或有意外事本公所概置不理特此再告

Joy Lun 23½ Pender St. E Vancouver B. C.

民國一年一月五号　總理臣耀本公所啓

▼○▲同胞注意

點派餐館　生意樓地　招人承受

價甚宜　樓上有房　裝修雅緻

欲營斯業　勿失良機

一九二一年　三月二号　點派路餐館主人啓

Imperial Cafe　P. O. Box 5 Youngstown Alta.

聯吟社徵聯特啓

謹將第三會聯題呈　電

聯月雲柳梅飲吟有無○○○○○○○　轆轤

題雲月梅柳吟飲無○○○○○○○

彙送　前任大埠寧陽會館主席　現寓山多寫埠

（倘有懷疑幸勿賜教）

伍烱堂先生評閱

▲取列壹百名　▲卷多加列　▲每對收卷金貳毫五

▲代理收卷處大漢公報　賞格照前定包足

▼○▲鳴謝

弟向在卡技操工因命途多蹇以致病魔纏染不下經年中西醫士束手前所稍有積蓄今已告罄欲返里延醫調治又恐舟資莫備茲蒙各親朋仁愛助我舟費始擬搭俄國皇后旋里感恩不忘特誌數言以鳴謝悃　弟袁沛能啓

▲懸壺濟世

竊思酒色塲中本是娛情花街綢巷堪稱樂境苟若作客他鄉一旦不慎錯入其中悞染此毒其遺害非淺鮮也倘染其毒者醫理不善用藥不精而致毒入骨髓甚致亡身絕嗣豈不寒心今祖傳數代秘授良方特出懸壺濟世專醫花柳痟疔瘰癧毒瘡外科等症兼理男婦眼科並由祖國帶來正地道生草製成藥粉藥水藥售以及膏丹丸散統治上列各等病症凡購用者莫不立奏奇效弟以爲利便同胞起見若外埠不能到來診視者可將病顯從始至今逐一註明由信館付來定然搬症發藥從速寄上

▲寓云埠哥林比亞庵派路五号房

▲通信處　Leong Yen 5 Room 401½ Empire Hotel Columbia Ave. Vancouver, B. C.

九年十一月

恩邑梁恩謹白

▼醫師之良

啓者弟日前因勞受傷瘀積胸中不時痛腫經延中西醫士調毫無見效昨閱報章偵知　林強臣先生有回天手段向他購吊瘀止痛散二盅並蒙　先生對症施以藥餌弟照單如法服之立奏奇功　先生誠深得歧黃之術乃有此神技出而濟世也弟荷　先生活命之恩無以爲報特誌數言以鳴謝悃并爲世之同病示之津矣　李成基敬啓